EU - K O N F O R M I T Ä T S E R K L Ä R U N G (DE)

1. PSA: HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
interne Produktnummer: 22693

2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Gegenstand der Erklärung: Bekleidung;
interne Produktnummer: 22693

5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: (EU) 2016/425

6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. sonstigen technischen Spezifikationen:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Die notifizierte Stelle SGS Fimko, 0598 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung 0598/PPE/26/1830 ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Geschäftsführer

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EU DECLARATION OF CONFORMITY (EN)

1. PPE: HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
internal product code: 22693

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Object of the declaration: Garment;
Internal product code: 22693

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (EU) 2016/425

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. The notified body SGS Fimko, 0598 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate 0598/PPE/26/1830.

Signed for and on behalf of:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Managing Director

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (FR)

1. EPI: HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
numéro de produit interne: 22693

2. Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Objet de la déclaration: Vêtements;
numéro de produit interne: 22693

5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: (EU) 2016/425

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (avec leur date) ou des autres spécifications techniques (avec leur date) par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Le cas échéant, l'organisme notifié SGS Fimko, 0598 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type 0598/PPE/26/1830.

Signé par et au nom de:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Directeur général

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č. (CZ)

1. OOP: HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
interní produktové číslo: 22693

2. Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Předmět prohlášení: Oblečení;
interní produktové číslo: 22693

5. Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (EU) 2016/425

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Případně: oznámený subjekt SGS Fimko, 0598 provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu 0598/PPE/26/1830.

Podepsáno za a jménem:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
ředitel společnosti

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DK)

1. PV: HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
intern varenummer: 22693

2. Navn og adresse på fabrikanten og i givet fald dennes bemyndigede repræsentant:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Erklæringens genstand: Tøj;
intern varenummer: 22693

5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: (EU) 2016/425

6. Henvisning til de relevante harmoniserede standarder, der er anvendt, herunder standardernes dato, eller henvisning til de andre tekniske specifikationer, herunder specifikationernes dato, som der erklæres overensstemmelse med:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Hvor det er relevant, det bemyndigede organ SGS Fimko, 0598 har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest 0598/PPE/26/1830.

Underskrevet for og på vegne af:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Administrerende direktør

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON (ET)

1. Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber): HiVi Sweatshirt 22693 Juan, sisene tootenumbr: 22693

2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Deklareeritav toode: Rõivad;
sisene tootenumbr: 22693

5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: (EU) 2016/425

6. Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus SGS Fimko, 0598 viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi 0598/PPE/26/1830.

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann
Tegevjuht

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (FI)

1. Henkilönsuojain (tuote-, tyyppi-, erä- tai sarjanumero): HiVi Sweatshirt 22693 Juan, sisäinen tuotenumero: 22693

2. Valmistajan ja tarvittaessa valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Vakuutuksen kohde: Vaatetus;
sisäinen tuotenumero: 22693

5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: (EU) 2016/425

6. Viittaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on sovellettu, tai viittaukset muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu, sekä kyseisten standardien ja eritelmien hyväksymispäivä:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Tarvittaessa: ilmoitettu laitos SGS Fimko, 0598 suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen 0598/PPE/26/1830.

puolesta allekirjoittanut:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Toimitusjohtaja

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (LT)

1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
vidinis produkto numeris: 22693

2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Deklaracijos objektas: Apranga;
vidinis produkto numeris: 22693

5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (EU) 2016/425

6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga SGS Fimko, 0598 atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą 0598/PPE/26/1830.

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Jmonės vadovas

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (LV)

1. IAL (ražojuma, tipa, partijas vai sērijas numurs): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
iekšējais produkta numurs: 22693

2. Ražotāja un attiecīgā gadījumā viņa pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Deklarācijas priekšmets: Apģērbs;
iekšējais produkta numurs: 22693

5. Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: (EU) 2016/425

6. Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem, norādot standarta datumu, vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, norādot specifikācijas datumu, saistībā ar kurām ir deklarēta atbilstība:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Attiecīgā gadījumā, paziņotā struktūra SGS Fimko, 0598 veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu 0598/PPE/26/1830.

Parakstīts šādas personas vārdā:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Uzņēmuma vadītājs

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (NL)

1. PBM (product-, type-, partij- of serienummer): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
interne productnummer: 22693

2. Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, zijn gemachtigde:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Voorwerp van de verklaring: Kleding;
interne productnummer: 22693

5. Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: (EU) 2016/425

6. Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen, met inbegrip van de datum van de norm, of van de andere technische specificaties, met inbegrip van de datum van de specificatie, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Indien van toepassing: „De aangemelde instantie SGS Fimko, 0598 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek 0598/PPE/26/1830 afgegeven.”.

Ondertekend voor en namens:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Bedrijfsleider

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (PL)

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny): HiVi Sweatshirt 22693 Juan, wewnętrzny numer produktu: 22693

2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Przedmiot deklaracji: Odzież;
wewnętrzny numer produktu: 22693

5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (EU) 2016/425

6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana SGS Fimko, 0598 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE 0598/PPE/26/1830.

Podpisano w imieniu:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Dyrektor zarządzający

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (RO)

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie): HiVi Sweatshirt 22693 Juan, număr de produs intern: 22693

2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Obiectul declarației: Îmbrăcăminte;
număr de produs intern: 22693

5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: (EU) 2016/425

6. Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. După caz, organismul notificat SGS Fimko, 0598 a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip 0598/PPE/26/1830.

Semnat pentru și în numele:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann
Director general

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE č. (SK)

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
interné produktové číslo: 22693

2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Predmet vyhlásenia: Odev;
interné produktové číslo: 22693

5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: (EU) 2016/425

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. V prípade potreby notifikovaná osoba SGS Fimko, 0598 vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu 0598/PPE/26/1830.

Podpísané za a v meine:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Riaditeľ spoločnosti

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (ES)

1. EPI (número de producto, tipo, lote o serie): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
número de producto interno: 22693

2. Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Objeto de la declaración: Ropa;
número de producto interno: 22693

5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: (EU) 2016/425

6. Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. En su caso, el organismo notificado SGS Fimko, 0598 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo 0598/PPE/26/1830.

Firmado por y en nombre de:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Director ejecutivo

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (PT)

1. EPI (Número do produto, do tipo, do lote ou da série): HiVi Sweatshirt 22693 Juan, número de produto interno: 22693

2. Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Objeto da declaração: Vestuário;
número de produto interno: 22693

5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável: (EU) 2016/425

6. Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data de cada uma delas, ou a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais a conformidade é declarada:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Se aplicável, o organismo notificado SGS Fimko, 0598 efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo 0598/PPE/26/1830.

Assinado por e em nome de:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann
Diretor executivo

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (IT)

1. DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie): HiVi Sweatshirt 22693 Juan, numero di prodotto interno: 22693

2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Oggetto della dichiarazione: Abbigliamento;
numero di prodotto interno: 22693

5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: (EU) 2016/425

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Ove applicabile, l'organismo notificato SGS Fimko, 0598 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo 0598/PPE/26/1830.

Firmato a nome e per conto di:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Direttore generale

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (HU)

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám): HiVi Sweatshirt 22693 Juan, belső termékszám: 22693

2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. A nyilatkozat tárgya: Ruházat;
belső termékszám: 22693

5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: (EU) 2016/425

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Adott esetben a(z) SGS Fimko, 0598 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) 0598/PPE/26/1830 EU-típusvizsgálati tanúsítványt.

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Ügyvezető igazgató

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (HR)

1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
interni broj proizvoda: 22693

2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Predmet izjave: Odjeća;
interni broj proizvoda: 22693

5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: (EU) 2016/425

6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo SGS Fimko, 0598 obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa 0598/PPE/26/1830.

Potpisano za i u ime:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Direktor

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

IZJAVA EU O SKLADNOSTI (SL)

1. Osebna varovalna oprema (proizvod, tip, serija ali serijska številka): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
notranja produktna številka: 22693

2. Ime in naslov proizvajalca in, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Predmet izjave: Oblačila;
notranja produktna številka: 22693

5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
(EU) 2016/425

6. Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, glede na katere je izdana izjava o skladnosti:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. Kadar je ustrezno, priglašeni organ SGS Fimko, 0598 je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa 0598/PPE/26/1830.

Podpisano za in v imenu:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann
Direktor

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (SV)

1. Personlig skyddsutrustning (produkt-, typ-, parti- eller serienummer): HiVi Sweatshirt 22693 Juan,
intern produktnummer: 22693

2. Tillverkarens namn och adress och, i förekommande fall, dennes representants namn och adress:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar:
HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Föremålet för försäkran: Kläder;
intern produktnummer: 22693

5. Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: (EU) 2016/425

6. Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats, inklusive datum för standarden, eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer, inklusive datum för specifikationen, enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

EN ISO 13688:2013+A1:2021
EN ISO 20471:2013+A1:2016
EN13758-2:2003+A1:2006

7. I tillämpliga fall: Det anmälda organet SGS Fimko, 0598 har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget 0598/PPE/26/1830.

Undertecknad för:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 18.06.2026

Thomas Feldtmann

Thomas Feldtmann
Verkställande direktör

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
HR Tostedt B 204869
Geschäftsführer: Thomas Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903